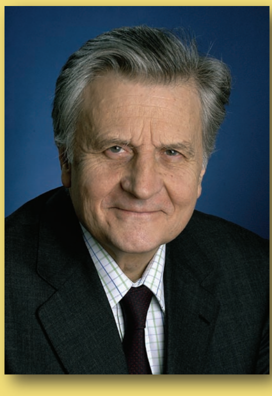


Žan Klod Triše

Predsednik Evropske centralne banke

OBLIKOVANJE NOVOG SVETA - KRIZA I UPRAVLJANJE GLOBALNOM EKONOMIJOM

Govor Žan Klod Trišea predsednika Evropske centralne banke, na Bocconi Univerzitetu, Milano, 9. aprila 2010. godine

SHAPING A NEW WORLD - THE CRISIS AND GLOBAL ECONOMIC GOVERNANCE

Jean-Claude Trichet

President of the European Central Bank

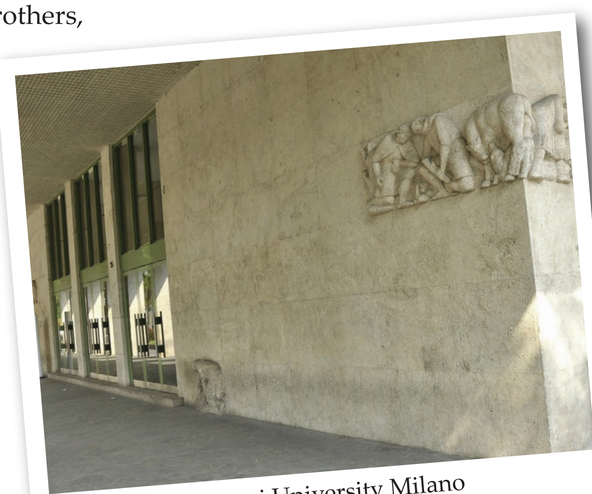
Speech by Mr Jean-Claude Trichet, President of the European Central Bank, for a lecture at Bocconi University, Milano, 9 April 2010.

Dame i gospodo,

Veliko je zadovoljstvo posle dve godine biti ponovo na Bocconi Univerzitetu.

Pregledajući svoja zapažanja izneta tom prilikom, bio sam zapanjen koliko se stvari promenilo u svetskoj ekonomiji u tako kratkom periodu.

Predavanje je održano nekoliko meseci pre kolapsa Lehman Brothers, što je obeležilo vrhunac globalne finansijske krize. Pre toga, u proleće 2008. godine bili smo sasvim svesni rizika koji su bili pred nama, ali malo nas je moglo zamisliti proporcije onog što se na kraju dogodilo u jesen iste godine.



Bocconi University Milano

Prema proračunima koje su obavila dvojica ekonomista, Barry Eichengreen i Kevin O'Rourke, prvobitni pad globalne proizvodnje između sredine 2008. i sredine 2009. godine bio je uporediv sa padom između sredine 1929. i sredine 1930. godine, tj. tokom Velike depresije, dok je odgovarajuća korekcija globalnih cena akcionarskog kapitala i obima globalne trgovine bila čak i veća.[1]

Međutim, dobra vest je da je globalna ekonomija sada načinila zaokret, isto tako zahvaljujući merama podrške bez presedana koje su preduzele centralne banke i države, što je doprinelo obnavljanju poverenja. Globalni finansijski i ekonomski uslovi su se znatno popravili tokom 2009. godine. Prema najnovijim projekcijama koje je objavio MMF, očekuje se da globalni autput poraste oko 4 procenata ove godine posle pada od oko pola procenta prošle godine.

Ipak, priroda oporavka ostaje krhka. U Evropi očekujemo da on bude skroman i ne isključujemo neravan put pred nama. Raspoloživi indikatori sugerišu da je ekonomski oporavak u evro zoni otpočeo, mada je verovatno da će ostati nejednak. Očekuje se da inflacija ostane umerena tokom horizonta relevantnog za politiku. Aktivnost ostaje u znatnoj meri zavisna od dosadašnjih mera podrške. Centralne banke su počele da primenjuju svoj postepeni izlazak iz nestandardnih mera podrške i od vrhunskog je značaja da države primene rigorozne strategije konsolidacije u bliskoj budućnosti.

Iznad svega, ne možemo dozvoliti sebi da ponovo budemo u dramatičnoj situaciji na globalnom nivou, niti možemo očekivati da će poreski obveznici biti ponovo spremni da rizikuju čak 25 procenata GDP da bi se izbegao kolaps finansijskog sektora.

Imamo apsolutnu obavezu da globalni finansijski sistem učinimo solidnijim i održivim a međunarodna zajednica je veoma svesna ove potrebe.

* * *

Usredsrediću se u svojim napomenama danas na globalno upravljanje i naročito na lekcije koje mogu da se izvuku iz vanrednih događaja tokom protekle dve godine. Prvo ću objasniti zašto nam je potreban set pravila, institucija i međunarodnih odnosa koje nazivamo "globalno upravljanje". Drugo, analiziraću kako se, viđeno posle bitke, ponašalo globalno upravljanje tokom globalne finansijske krize. Najzad, osvrnuću se na evoluciju sistema kao odgovor na krizu i naročito ću govoriti o novim ključnim igračima u svetskoj ekonomiji kao što su G20 i Bord za finansijsku stabilnost.

Budući da sam u Italiji, ne mogu da odolim da ne pomenem učenje Nikola Makijavelija. On je postao poznat u svetu svojim pesimističkim i ciničkim stavom prema moći, ali u stvari jedna od njegovih glavnih poruka bila je da sloboda nije moguća bez pravila, tj. bez dobrih

---

[1] Videti B. Eichengreen and K. H. O'Rourke three columns on VoxEU (including the one entitled "What do the new data tell us?" od 8. marta 2010. godine).

Ladies and Gentlemen:

It is a real pleasure to be back at Bocconi University, after having been here two years ago.

Going through my remarks then, I was struck at how much has changed in the world economy in so short a period.

My intervention took place a few months before the collapse of Lehman Brothers, which marked the peak of the global financial crisis. Back in the spring of 2008, we were keenly aware of the risks ahead but few could have imagined the proportions of what eventually came to happen in the autumn of the same year.

According to the calculations made by two economists, Barry Eichengreen and Kevin O'Rourke, the initial decline in global production between mid-2008 and mid-2009 was broadly comparable with that between mid-1929 and mid-1930, i.e. during the Great Depression, while the corresponding correction in global equity prices and global trade volumes were even larger.[1]

However, the good news is that the global economy has now turned the corner, also thanks to the unprecedented support measures taken by both central banks and governments, which have helped restore confidence. Global financial and economic conditions have improved significantly over 2009. According to the latest projections published by the International Monetary Fund (IMF), global output is expected to rise by about 4 percent this year after a contraction of about half a percent last year.

However, the recovery remains fragile. In Europe, we expect it to be modest and we do not exclude a bumpy road ahead of us. Available indicators suggest that the economic recovery in the euro area is on track, although it is likely to remain uneven. Inflation is expected to remain moderate over the policy-relevant horizon. Activity remains dependent on past support measures to a significant extent. Central banks have started to implement their gradual exit from non-standard support measures and it is of paramount importance that governments implement rigorously consolidation strategies in the near future.

Above all, we cannot afford to be again in such a dramatic situation at the global level, nor can we expect taxpayers to be ready to put again as much as 25 percent of GDP at risk in order to avert a collapse in the financial sector.

We have an absolute obligation to make the global financial system more solid and sustainable, and the international community is keenly aware of this need.

* * *

In my remarks today, I will focus on global governance and in particular on the lessons that can be drawn from the extraordinary events of the past two years. I will first elaborate on why we need a set of rules, institutions and international relations that we call "global governance". Second, I will analyse how, in hindsight, the existing global governance has fared during the global financial crisis. Finally, I will deal with the evolution of the system as a response to the crisis, and in particular I will discuss the rise of new key players in the world economy such as the G20 and the Financial Stability Board.

Being in Italy, I cannot resist mentioning the teachings of Nicolò Machiavelli. He has become known worldwide for his pessimistic and cynical attitude towards power, but in fact one of his main messages was that freedom is not possible without rules, i.e. without good institutions.

For example, in his Discorsi he admires the Roman Republic where rules and the respect for law allowed men to be free - in contrast with what he saw with his contemporaries, who were corrupt and unable to stick to rules and therefore needed a tyrant. A famous sentence of his is "un principe che può fare ciò ch'ei vuole è pazzo; un popolo che può fare ciò che vuole non è savio".[2]

Likewise, economic freedom is not possible without an adequate set of rules and this is valid both within countries as well as in the international realm.

1 See B. Eichengreen and K.H. O'Rourke's three columns on VoxEU (including the one entitled "What do the new data tell us?" of 8 March 2010, http://www.voxeu.org/index.php?q=node/3421).

2 "A prince who can do whatever he wants is mad; a people who can do whatever it wants is unwise".

institucija. Na primer, u svojim *Discorsi* on se divi Rimskoj republici u kojoj su pravila i respekt prema zakonima omogućili da ljudi budu slobodni - za razliku od onog što je video kod svojih savremenika koji su bili korumpirani i nesposobni da postave pravila i otuda im je bio potreban tiranin. Njegova poznata sentencija je "un principe che può fare ciò ch'ei vuole è pazzo; un popolo che può fare ciò che vuole non è savio".[2]

Isto tako, ekonomska sloboda nije moguća bez adekvatnog seta pravila i to važi unutar zemlje kao i na međunarodnom planu.

Zašto nam je potrebno globalno ekonomsko upravljanje?

Dozvolite mi da počnem objašnjenjem šta znači "globalno ekonomsko upravljanje" i zašto nam je potrebno. Pod globalnim ekonomskim upravljanjem podrazumevamo, barem u ekonomskoj sferi, set supranacionalnih institucija i zakona kao i međunarodne odnose između zemalja koji imaju uticaj na prekogranične ekonomske i finansijske transakcije.

Zaista, nijedno tržište, pa ni ono u sokaku, ne može da opstane bez institucionalne strukture, tj. seta pravila i to naročito važi na međunarodnom nivou, gde su prirodne barijere za transakcije već prevelike. Zato se slažem sa pokojnim Horstom Siebertom da jedan od primarnih ciljeva globalnog upravljanja treba da bude smanjenje transakcionih troškova i da je proces koji vodi tome evolutivan i da ga karakterišu neprestane promene i učenje kroz delovanje.[3] Zato je potrebno da se održi pragmatičan pristup u pogledu toga koji aranžmani mogu da funkcionišu a koji ne funkcionišu kako bi olakšali trgovinu i održavali niskim transakcione troškove, zavisno od okolnosti.

Dalje, što su kompleksnija i trajnija dobra i usluge koje se razmenjuju, veća je potreba za pouzdanom institucionalnom infrastrukturom. U tom pogledu finansiranje se ističe kao polje na kome globalna pravila mogu da budu naročito korisna. Generalno, kriza je oslabila argument onih koji misle da deregulacija uvek i obavezno vodi boljem funkcionisanju tržišta. Ponovo smo naučili da tržišta ne mogu da funkcionišu valjano bez dobre regulatorne i supervizijske infrastrukture.

Naravno, postoje jasne granice šta međunarodno dogovorena pravila mogu i treba da postignu.

Prvo, princip subsidijarnosti (što bliže lokalnom nivou) ostaje važeći, što implicira da nijedno pravilo ne treba da bude nametnuto na globalnom nivou ako ne može biti više ili podjednako efektivno postavljeno na lokalnom nivou. Uzgred, ovaj princip je očuvan u Lisabonskom sporazumu i zato predstavlja deo primarnog EU zakona. Lisabonski sporazum, naročito, eksplicitno priznaje ulogu nacionalnih parlamenata u monitorisanju subsidijarnosti u EU. Ovaj princip može takođe da implicira da "teret dokazivanja" treba da bude na onima koji žele da uspostave globalne, nasuprot lokalnih, pravila i institucija.

Drugo, postoji rizik da zajednička pravila nisu optimalna i naročito da budu suviše labava, jer moraju da budu "najmanji zajednički imenitelj" širom brojnih različitih lokalnih pozicija.[4]

Treće, neki tvrde da nametanje zajedničkog pravila implicira ograničenje skale nacionalnog iskustva i otuda i ograničenje potencijala da se saznaju najbolja institucionalna rešenja. To bi sprečilo da najbolja pravila nastaju iz slobodne konkurencije između različitih sistema. Najzad, i možda najznačajnije, nije lako postaviti zajednička pravila, naročito u komplesnim i inovativnim oblastima kao što su finansije. Naročito, slažem se sa ocenom koju je izrekao raniji generalni direktor BIS, Andrew Crockett, u nedavnom govoru da "bi bila uspešna, međunarodna finansijska arhitektura mora da poveže a ne da ide protiv uočenih nacionalnih interesa."[5]

Globalna finansijska kriza je, međutim, oslabila neke od ovih argumenata i razbila ranije prihvaćena uverenja da "uređenje

---

2 "Princ koji može da radi šte hoće lud je; narod koji može da radi šta hoće nije mudar".
3 Siebert (2008).
4 Videti D. Rodrick's Economic Focus in *The Economist* of 12 May 2009,.
5 Crocket (2009)

Why do we need global economic governance?

Let me begin by explaining what we mean by "global economic governance" and why we need it. By global economic governance we mean, at least in the economic sphere, the set of supra-national institutions and laws as well as the international relations between countries that have an effect on cross-border economic and financial transactions.

Indeed, no market, even the market in the back street, can survive without an institutional infrastructure, i.e. a set of rules and this is particularly true at the international level, where natural barriers to transactions are already formidable. I therefore agree with the late Horst Siebert that one of global governance's primary aims should be that of reducing transaction costs, and that the process of doing so is evolutionary and characterised by continuous change and learning by doing.[3] One therefore needs to maintain a pragmatic approach with respect to what arrangements may work and not work in facilitating trade and keeping transaction costs low, depending on the circumstances.

Moreover, the more complex and durable the goods and services exchanged, the larger the need for a sound institutional infrastructure. In this respect, finance stands out as a field where global rules may be particular beneficial. More generally, the crisis has weakened the arguments of those who think that de-regulation is always and necessarily conducive to a better functioning of markets; we have learnt again that markets cannot function properly without a proper regulatory and supervisory infrastructure.

Of course, there are clear limits to what internationally agreed rules can and should achieve.

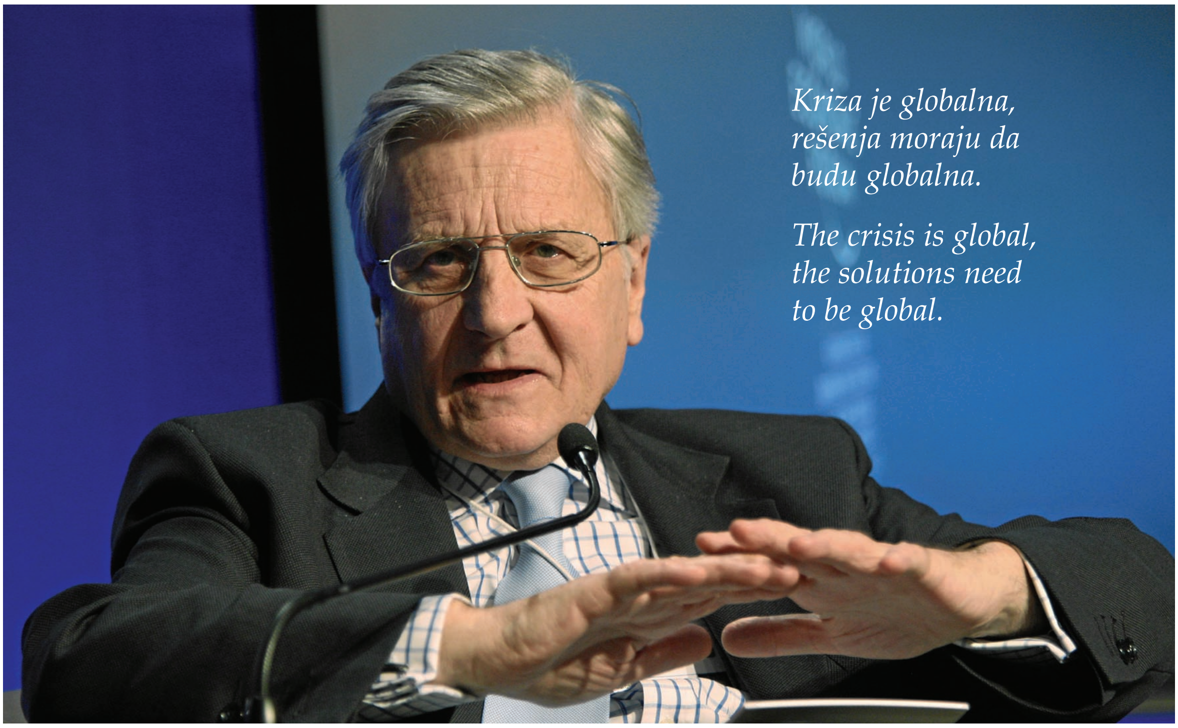
First, the principle of subsidiarity remains valid, implying that no rule should be imposed at a global level that cannot be more or equally effectively set at the local level. Incidentally, this principle is enshrined in the Lisbon Treaty and is therefore part of primary EU law; the Lisbon Treaty, in particular, has explicitly recognised a role for national Parliaments in monitoring subsidiarity in the EU. This principle might also imply that the "burden of the proof" should rest on those who want to establish global, as opposed to local, rules and institutions.

Second, there is a risk that common rules are not optimal and in particular they are too lax, since they have to be the "common minimum denominator" across many different local positions.[4]

Third, some argue that imposing a common rule also implies limiting the range of national experiences and therefore the potential for learning about the best institutional setting. It would therefore prevent the best rules from emerging from free competition among different systems. Finally, and perhaps most importantly, it is not easy to set common rules in particular in complex and innovative fields like finance. In particular, I agree with the assessment of the former BIS General Manager Andrew Crockett made in a recent speech, that "To be successful, an international financial architecture has to harness, not run counter to, perceived national interests".[5]

The global financial crisis has, however, weakened some of these arguments and shattered previously held convictions that "putting one's house in order" is the only principle that matters to ensure global welfare, and that international spillovers need not be taken into account. We have certainly become more aware of the negative externalities that globalization, in particular financial globalization, can create. This is epitomised in the sentence "the crisis is global, the solutions need to be global". In my view, international interdependencies are too large for purely national or regional rules to be optimal and there is a clear need to strengthen global governance, in particular in the financial field. For example, the crisis has exposed the risk of regulatory arbitrage, shedding a more negative light on the

3 Siebert (2008)
4 See D. Rodrick's Economic Focus in The Economist of 12 May 2009.
5 Crockett (2009)



nečije kuće" predstavlja jedini princip koji važi za obezbeđenje globalnog blagostanja i da međunarodna prelivanja ne treba da se uzimaju u obzir. Sigurno je da smo postali više svesni negativnih eksternalnosti koje globalizacija, naročito finansijska globalizacija, može da stvori. Ovo je sažeto u sentenci "kriza je globalna, rešenja moraju da budu globalna". Prema mom gledištu, međunarodne međuzavisnosti su suviše velike da bi čisto nacionalna ili regionalna pravila bila optimalna i postoji jasna potreba da se jača globalno upravljanje. Naročito u oblasti finansija. Na primer, kriza je ogolila rizik regulatorne arbitraže, bacajući više negativnog svetla na konkurenciju između različitih sistema i pravila. Pored toga, gledište da se lokalne vlade uvek rukovode blagostanjem za svoje građane potrebno je promeniti, jer posebni interesi često mnogo znače. Ti specijalni interesi verovatno će imati manji uticaj ako se pravila dogovore na međunarodnom nivou.[6]

Kako globalno ekonomsko upravljanje prolazi tokom globalne finansijske krize?

Dozvolite mi da analiziram kako prolaze naše globalne institucije tokom globalne finansijske krize.

Globalno upravljanje u decenijama pre finansijske krize karakterisalo je jedan broj multilateralnih institucija i odnosa, naročito tri ključne supranacionalne institucije, MMF, Svetska banka i Svetska trgovinska organizacija (STO), koje su bile (i sada su) zadužene za međunarodni monetarni sistem, dugoročni razvoj i trgovinu, respektivno, dok su G7 bile glavni forum za strateške impulse. Da damo samo jedan primer, imam živo sećanje na to da bez inputa sa G7 sastanka u Halifaksu u junu 1995. godine "ključni principi" Bazelskog komiteta ne bi bili mogući.

Druga istaknuta karakteristika decenije pre finansijske krize bila je progresivna i uveliko korisna liberalizacija trgovine i integracije koje je vodila STO. Liberalizacija trgovine je preoblikovala svetsku ekonomiju, dovodeći do integracije ključnih novih ekonomija kao što su Kina i Indija u tržišni sistem, trend

6 Frieden (2009).

competition among different systems and rules. In addition, the view that local governments are always driven by the welfare of their citizens needs to be qualified, as special interests often matter a great deal. Those special interests are likely to exert less influence if the rules are agreed on at the international level.[6]

How has global economic governance fared during the global financial crisis?

Let me now turn to analyse how our global institutions have fared during the global financial crisis.

Global governance in the decades before the financial crisis was characterised by a number of multilateral institutions and relations, in particular three key supra-national institutions, the IMF, the World Bank and the World Trade Organisation (WTO) were (and still are) in charge of the international monetary system, long-term development and trade respectively, while the G7 was the main forum for strategic impulse. To give just one example, I have a vivid memory that without the input of the G7 meeting in Halifax in June 1995 the "core principles" of the Basel Committee would not have been possible.

Another distinctive feature of the decade before the financial crisis has been a progressive and largely beneficial trade liberalisation and integration, driven by the WTO. Trade liberalisation has reshaped the world economy, leading to the integration of key emerging economies such as China and India in a market-based system, a trend which has benefited consumers the world over. At the peak of the crisis, there was a legitimate concern that such progresses would be stalled or reversed as countries focused on their own economic growth even at the expense of growth elsewhere. Protectionist and "beggar-thy-neighbour" policies would have certainly aggravated the crisis, as they notoriously did in the 1930s, and yet somehow it could have been expected in such dire circumstances and given the political difficulties associated to them. A good system is one where these self-defeating pressures could be resisted. How has the global system fared in this regard? I will look into five dimensions, namely (i) protectionism, (ii) central bank cooperation, (iii) regulatory arbitrage, and (iv) global imbalances.

Protectionism

A systematic look at recent trends in global protectionism indicates that there has so far been an only moderate increase in actual protectionist measures to restrict trade through tariff and non-tariff barriers. According to the WTO, a significant outbreak of trade protectionism has been avoided since the start of the crisis: the new trade-restricting or distorting measures introduced between October 2008 and October 2009 accounted together for 0.8% of world imports, while those adopted between September 2009 and February 2010 amounted to an additional 0.4% of world imports.

Yet more protectionist pressures might be on the pipeline. First, evidence from surveys shows that public pressure for more economic protection not only has been mounting since the mid-2000s, namely well ahead of the crisis, but has intensified since its start. Second, the Global Trade Alert, an initiative of a network of five independent research institutes across the world, reports that 390 trade-damaging state measures were announced by G20 members in the 14 months from November 2008 to December 2009. Over the same period, the G20 passed only 56 measures that benefited importers.[7]

This leads me to conclude that in the trade field, while a repetition of the experience of the 1930s is not in the cards, there is certainly no room for complacency and vigilance needs to remain high.[8]

---

6 Frieden (2009)

7 See Baldwin (2010), in particular Chapter 5 by S. J. Evenett.

8 Model-based simulations (Bussière et al. 2010) suggest that the impairment of the global flow of trade would hamper the recovery from the crisis, as well as the long-term growth potential of the global economy. At the same time, it is unlikely that protectionism would help to correct existing current account imbalances. Moreover, the countries implementing protectionist measures should expect a deterioration of their international competitiveness, which would further affect the potential for longer-term real GDP growth.

koji je koristio potrošačima širom sveta. Na vrhuncu krize, postojala je legitimna zabrinutost da će takav progres da se zaustavi ili preokrene jer su se zemlje usmerile na svoj ekonomski rast čak i na teret rasta negde drugde. Protekcionistička politika i politika po pristupu "osiromaši svog suseda" sigurno bi otežala krizu, kao što je to zloglasno učinila 1930-tih godina, a ipak nekako se to i moglo očekivati u takvim teškim okolnostima i datim političkim poteškoćama. Dobar sistem je onaj u kome ovim samoporažavajućim pritiscima može da se odoli. Kako je globalni sistem prolazio u tom pogledu? Baciću pogled na četiri dimenzije, naime (i) protekcionizam, (ii) saradnju centralnih banaka, (iii) regulatornu arbitražu i (iv) globalne neravnoteže.

Protekcionizam

Sistematičan pogled na globalni protekcionizam ukazuje na to da je do sada bilo samo umereno povećanje stvarnih protekcionističkih mera da se ograniči trgovina putem tarifnih i netarifnih barijera. Prema STO, značajno izbijanje trgovinskog protekcionizma izbegnuto je od početka krize: na nove mere restrikcija trgovine ili poremećaja uvedenih između oktobra 2008. i oktobra 2009. godine zajedno otpada 0,8% od svetskog uvoza, dok na mere usvojene između septembra 2009. i februara 2010. godine odlazi dodatnih 0,4% od svetskog uvoza.

Ipak može biti da protekcionistički pritisci tek predstoje. Prvo, podaci iz pregleda pokazuju da pritisak javnosti za više ekonomskog protekcionizma ne samo da je jačao od sredine 2000-tih godina, dakle znatno pre krize, već se intenzivirao od njenog početka. Drugo, Globalni trgovinski alarm, inicijativa mreže pet nezavisnih istraživačkih instituta u svetu, izveštava da su 390 državnih mera koje škode trgovini najavile članice G20 tokom 14 meseci od novembra 2008. do decembra 2009. godine. Tokom istog perioda, G20 su donele samo 56 mera koje koriste uvoznicima.[7]

Ovo me navodi da zaključim da u oblasti trgovine, mada ponavljanje iskustva iz 1930-tih godina nije u špilu karata, sigurno nema prostora za samozadovoljstvo i budnost mora da ostane ma visokom nivou.[8]

Saradnja centralnih banaka

Druga dimenzija međunarodne saradnje koja je dobro funkcionisala tokom finansijske krize je saradnja između centralnih banaka, kanalisana kroz razne bazelske komitete i komitete Banke za međunarodna plaćanja (BIS). Ova institucionalizovana saradnja obezbedila je stepen saradnje i koordinacije bez presedana u obezbeđivanju prekogranične likvidnosti.[9]

Zajedničko korišćenje informacija među centralnim bankama takođe je dobro funkcionisalo, na primer u slučaju sastanaka na temu Globalna ekonomije Banke za međunarodna plaćanja (BIS) koji se održavaju svaka dva meseca u Bazelu, na kojima guverneri centralnih banaka iz sistemskih ekonomija imaju priliku da diskutuju o pitanjima daljih izgleda za globalnu ekonomiju, o međunarodnim monetarnim i finansijskim pitanjima i drugim pitanjima od zajedničkog interesa. Jasno, ovi forumi su postali vrlo korisni u vremenima globalne finansijske nevolje i mi treba da nastavimo da ih održavamo u budućnosti.

Želeo bih takođe da pomenem da je BIS kao institucija bila "ispred svih" u pogledu identifikovanja neodrživih trendova u finansijskom sektoru i generalno u globalnoj ekonomiji - kao što su potcenjivanje rizika i ekscesni rast kredita - što je na kraju odvelo u globalnu finansijsku krizu. To je mogla da uradi na osnovu visokog stepena analitičke dubine i razmene informacija na globalnom nivou koje su BIS i Bazelski komiteti bili u stanju da razviju tokom vremena. Ovi analitički prilozi imali su primetan značaj za formiranje snažnog i koordinisanog odgovora politike čiji smo svedoci tokom finansijske krize.

7 Videti Baldwin (2010), naročito poglavlje 5 od S. J. Evenetta.

8 Simulacije zasnovane na modelu (Bussiere et al. 2010) sugerišu da pogoršanje globalnog toka trgovine može da sprečava oporavak od krize kao i dugoročni potencijal globalne ekonomije. U isto vreme, nije verovatno da protekcionizam može da pomogne ispravljanju postojećih neravnoteža u tekućim platnim bilansima. Dalje, zemlje koje primenjuju protekcionističke mere treba da očekuju pogoršanje svoje međunarodne konkurentnosti, što bi dalje pogodilo potencijal za dugoročni realni rast GDP.

9 Videti CGFS (2010).

Central bank cooperation

Another dimension of international cooperation that has worked well during the financial crisis has been that among central banks, channelled through the various Basel and Bank for International Settlements (BIS) committees. This institutionalised cooperation has ensured an unprecedented degree of collaboration and coordination in the provision of cross border liquidity.[9]

Information sharing among central banks has also worked very well, for example on the occasion of the Bank for International Settlements (BIS) Global Economy meetings that are held every two months in Basel and where central bank governors from systemic economies have the occasion to discuss issues the global economic outlook, international monetary and financial issues and other issues of mutual interest. Clearly, these fora have turned out to be very useful in times of global financial distress and we should continue to invest on them in the future.

I would also like to mention that the BIS as an institution has been "ahead of the curve" in terms of identifying unsustainable trends in the financial sector and more generally in the global economy - such as the under-appreciation of risk and excessive credit growth - which eventually led to the global financial crisis. It could do so based on a high degree of analytical depth and information sharing at a global level that the BIS and the Basel committees have been able to develop over time. These analytical contributions have played a non-negligible contribution to form the strong and coordinated policy response that we have witnessed during the financial crisis.

Where the system has fared less well: regulatory arbitrage and global imbalances

As much as global governance appears to have passed the severe test of the global financial crisis, we should not remain oblivious to the fact that there were significant shortcomings that may have contributed to create the conditions for the crisis to happen in the first place. I will mention, in particular, two dimensions: the insufficiencies in terms of financial regulation and international coordination, on the one hand, as well as the constellation of global imbalances, on the other. Let me deal with both in turn.

The lack of integration and coordination in financial regulation was pervasive before the crisis, even though this was not properly appreciated at the time, and has encouraged financial institutions to engage in a large degree of regulatory arbitrage.[10] This was the unavoidable result of the fact that, while finance was becoming more and more global, with some financial institutions having operations in dozens of jurisdictions, financial regulation has remained largely national, with only some form of mild and non-binding coordination at the European and international level. Later, I will discuss how the international community is addressing this problem under the leadership of the Financial Stability Board.

As regards global imbalances the insufficient orientation of macroeconomic policies towards the medium-term, stability and sustainability led to the build-up of unsustainable external imbalances among key deficit and surplus economies prior to the crisis. It is a widely held (though not totally uncontroversial[11]) opinion that excessive reserve accumulation by emerging countries may have made global imbalances too easy to finance, compressed global interest rates and ultimately result in too high risk taking and leverage in those (advanced) countries that were receiving a large degree of capital inflows, ultimately creating the conditions for the financial crisis to unfold.[12] Moreover, there was a distinct perception of a lack of an effective mechanism to influence macroeconomic and structural policies in key countries where those appeared unsustainable from the standpoint of global economic and financial stability. In other words, the global

9 See CGFS (2010)

10 See, among others, V. Acharya and M. Richardson (eds) (2009): Restoring Financial Stability: How to Repair a Failed System, Wiley, March.

11 See, e.g., Hume and Sentance (2009), in particular pp. 24-25

12 See, among others, Obstfeld and Rogoff (2009)

Gde je sistem slabije funkcionisao: regulatorna arbitraža i globalne neravnoteže

Mada izgleda da je globalno upravljanje prošlo oštar test globalne finansijske krize, ne treba da zaboravimo činjenicu da je bilo značajnih nedostataka koji su možda doprineli da se stvore uslovi da do krize dođe. Pomenuću, naročito, dve dimenzije: nedostatke u pogledu finansijske regulative i međunarodne koordinacije, na jednoj strani, kao i konstelaciju globalnih neravnoteža, na drugoj strani. Dozvolite mi da se pozabavim sa obe.

Nedostatak integracije i koordinacije u finansijskoj regulativi preovladavao je pre krize, čak iako nije valjano uvažavano u to vreme već je ohrabrivalo finansijske institucije da se angažuju u velikom stepenu na regulatornoj arbitraži.[10] Ovo je bio neizbežan rezultat činjenice da je, dok finansije postaju sve više globalne, pri čemu neke finansijske institucije vode poslovanje u desetinama jurisdikcija, finansijska regulativa ostala uveliko nacionalna, sa samo nekom formom blage i neobavezujuće koordinacije na Evropskom i međunarodnom nivou. Kasnije ću govoriti o tome kako međunarodna zajednica rešava ovaj problem pod vođstvom Borda za finansijsku stabilnost.

Kada je reč o globalnim neravnotežama, nedovoljna orijentacija makroekonomskih politika prema srednjeročnoj stabilnosti i održivosti vodila je do gomilanja neodrživih eksternih neravnoteža među ključnim deficitarnim ekonomijama i ekonomijama sa suficitom pre krize. Naširoko je bilo prisutno (mada ne totalno nekontroverzno[11]) mišljenje da je možda ekscesno akumuliranje rezervi u novim zemljama učinilo da su globalne neravnoteže suviše jednostavne za finansiranje, snizilo globalne kamatne stope i konačno rezultiralo u uzimanju suviše visokog rizika i leveridža u tim (razvijenim) zemljama koje su primale veliki stepen priliva kapitala, stvarajući, u krajnjoj liniji, uslove za nastupanje finansijske krize.[12] Dalje, bila je jasna percepcija nedostatka efektivnog mehanizma koji bi uticao na makroekonomske i strukturalne politike u ključnim zemljama gde su se pokazale kao neodržive sa gledišta globalne ekonomske i finansijske stabilnosti. Drugim rečima, globalno javno dobro kakvo je međunarodna finansijska stabilnost bilo je oskudno. To je, ponavljam, oblast gde je reforma potrebna.

Evolucija sistema

Najzad, dozvolite mi da se usmerim na pitanje kako je finansijska kriza promenila pravac ili brzinu kretanja globalnog upravljanja. Neki od ovih trendova još uvek nisu potpuno jasni, niti su neosporni, kao što ćemo videti.

Od G7 do G20

Posebna karakteristika ove krize bilo je njeno nastajanje u centru sistema, za razliku od velikih kriza u prethodne tri decenije (kao što je Azijska kriza). Mada su nove zemlje takođe bile oštro pogođene, one su u celini bile, barem uzete kao grupa, izvor snage svetske ekonomije. Zato ne iznenađuje što je kriza dovela do boljeg priznavanja njihovog povećanog ekonomskog značaja i do bolje integracije u globalno upravljanje. Istaknuto je da nova tržišta sada predstavljaju jednu trećinu GDP po nominalnim deviznim kursevima i blizu jedne polovine pariteta kupovne snage (PPP). Budimo sigurni, uvažavanje povećane uloge novih zemalja predstavlja trend koji je prethodio globalnoj finansijskoj krizi, ali je znatno ubrzan i shvaćen u krizi kao urgentniji.

Globalno upravljanje - i s tim kolektivno odlučivanje generalno - uvek se suočava sa isključivošću između efikasnosti i legitimnosti. Sa nevelikim brojem homogenih igrača za stolom, odluke se donose brže i možda lakše primenjuju, ali mogu izgledati nelegitimne za one koji su izvan tog stola. Zato je osmišljavanje institucija za kolektivno odlučivanje uvek delikatan i balansirajući čin, čak utoliko više na globalnom nivou. Međunarodna zajednica je prihvatila da, od sada, G20 bude glavni forum za međunarodnu ekonomsku saradnju i on uključuje 11 novih ekonomija. G7 će i dalje

10 Videti, pored ostalog, V. Acharya and M. Richardson (eds) (2009): *Restoring Financial Stability: How to Repair a Failed System*, Wiley, March

11 Videti , e.g., Hume and Sentance (2009), in particular pp. 24-25.

12 Videti, pored ostalog, Obsfeld and Rogoff (2009).

public good of international financial stability was under-supplied. This is, again, an area where reform is needed.

The evolution of the system

Finally, let me now turn to the question of how the financial crisis has moved the direction or the speed at which global governance is moving. Some of these trends are not yet fully clear, nor free of challenges, as we shall see.

From the G7 to the G20

One distinctive feature of this crisis has been its originating at the centre of the system, differently from past major crises in the previous three decades (such as the Asian crisis).

Although emerging countries have also been severely affected, they have overall been, at least taken as a group, a source of strength for the world economy. It is therefore not surprising that the crisis has led to an even better recognition of their increased economic importance and to a better integration in global governance. It is notable that emerging markets now represent about one third of world GDP at nominal exchange rates, and close to a half in Purchasing Power Parity (PPP). To be sure, the acknowledgement of the increased role of emerging countries is a trend which precedes the global financial crisis, but that has been made significantly faster, and perceived more pressing, by it.

Global governance - and indeed collective decision making in general - always faces a trade-off between efficiency and legitimacy. With few, homogeneous players around the table, decisions are taken more quickly and perhaps implemented more easily; but they may not be seen as legitimate from those excluded from the same table. Therefore, devising institutions for collective decision making is always a delicate balancing act, even more so at the global level. The international community has agreed that, from now on, the G20 is the main forum for international economic cooperation and it includes 11 emerging economies.

The G7 still has a meaningful role to play in particular in the area of floating currencies.

To be sure, the G20 has already been in existence for over a decade. The main innovation is to make it as the key informal forum for strategic global impulse at the level of the leaders as well as at the level of Ministers and Governors.

The G20 Framework

An important decision, taken at the G20 Pittsburgh summit in March 2009, has been the G20 Framework on cooperative mutual assessment of members' policies. I consider this an important step forward in order to address one of the main shortcomings of the pre-crisis regime, namely the lack of a way to ensure that macroeconomic and structural policies of key countries take into consideration their external spillovers and in particular the risks that they entail for the global financial system. This should not imply that the G20 should enter in macroeconomic decisions on a short term basis or micro-manage economic policies, but rather

Niccolo Machiavelli

"Princ koji može da radi šte hoće lud je; narod koji može da radi šta hoće nije mudar."

"Un principe che può fare ciò ch'ei vuole è pazzo; un popolo che può fare ciò che vuole non è savio."

"A prince who can do whatever he wants is mad; a people who can do whatever it wants is unwise."

imati svrsishodnu ulogu, naročito u oblasti plivajućih valuta.

Budimo sigurni, G20 postoji već preko jedne decenije. Glavna novina je da postaje ključni neformalni forum za stateški globalni impuls na nivou lidera kao i na nivou ministara i guvernera.

Okvir G20

Važna odluka koja je doneta na samitu G20 u Pitsburgu u martu 2009. godine bila je Okvir G20 za saradnju na uzajamnoj oceni politika članica. Smatram da je ovo značajan korak napred da bi se rešio jedan od glavnih nedostataka predkriznog režima. Naime nedostatak načina da se obezbedi da makroekonomske i strukturalne politike ključnih zemalja uzimaju u obzir njihova eksterna prelivanja i naročito rizike koje one predstavljaju za globalni finansijski sistem. Ovo ne treba da implicira da G20 treba da uđu u makroekonomsko odlučivanje na kratak rok ili mikroekonomske politike, već da ostvari mehanizam u cilju evaluiranja da li su srednjeročni i dugoročni ciljevi politike uzajamno kompatibilni. Međutim, da li će ova ili slične inicijative na kraju dovesti do povećanog multilateralizma u ekonomskom odlučivanju još je daleko od očiglednog i samo će vreme dati odgovor.[13]

Kao prethodnik Okvira, inicijativa MMF za multilateralni nadzor, iz 2007. godine, suočila se sa znatnim problemima komplajansa, što čini G20 vlasnikom novog okvira, posebno obećavajućim i vrednim. U ovom trenutku, još uvek ne možemo biti sigurni da će Okvir biti efektivno primenjen. Zato je od prevashodne važnosti da međunarodna zajednica kreće napred i u potpunosti ostvaruje preuzete obaveze u kontekstu G20. Posebno je značajno da se napori održe čak i kada se pokaže da je najakutnija faza globalne krize iza nas.

Što se tiče EU i euro zone, važno je da Okvir uvaži njene jedinstvene institucionalne karakteristike, naročito u pogledu monetarne politike u evro zoni.

Dalje jačanje saradnje centralnih banaka

U oblasti saradnje centralnih banaka, od početka krize činjeni su diskretni ali odlučni koraci. Ključna karakteristika ove krize je, ne samo centralni značaj obezbeđenja domaće likvidnosti od centralnih banaka, već njena komplementarna prekogranična dimenzija, to jest, mreža privremenih valutnih svopova ili repoa uspostavljena bilateralno, između velikih centralnih banaka u svetu. U isto vreme, progres je učinjen i u produbljivanju saradnje centralnih banaka i u proširenju njenog geografskog obuhvata.

Glavni forum saradnje centralnih banaka je Globalni ekonomski sastanak (GEM) koji se održava u Bazelu. U poslednjih nekoliko godina, ovaj forum je uključivao 34 guvernera kao stalnih članova plus jedan broj drugih guvernera koji se rotiraju. GEM je značajan forum jer ocenjuje globalne ekonomske i finansijske uslove, analizira ekonomska i pitanja finansijske politike od zajedničkog interesa za centralne banke i pruža smernice za zajedničke aktivnosti centralnih banaka koje se sprovode u raznim komitetima centralnih banaka u Bazelu pod okriljem BIS.

Značajno je što je Globalni ekonomski sastanak sada zamenio G10 grupaciju guvernera centralnih banaka kao primarni forum za upravljanje saradnjom između centralnih banaka. Sada imamo u potpunosti ekstenzivno globalno vlasništvo nad upravljanjem ove saradnje koja se širi na sistemske nove ekonomije. Značajno je što ovo globalno vlasništvo čak znatno prelazi granice članstva G20.

Imam privilegiju da predsedavam GEM-om i ocenjujem da su slobodne i vrlo bogate diskusije koje vodimo na njegovim dvomesečnim sastancima od neizmernog značaja za zajednicu centralnih banaka.

Nastanak FSB

Druga ključna inovacija proteklih nekoliko godina bila je ekspanzija članstva i skale naležnosti Borda za finansijsku stabilnost (FSB) kojim predsedava Mario Draghi, i koji je nadležan, zajedno sa MMF, za jačanje međunarodne finansijske arhitekture i globalne finansijske stabilnosti. Prošireno članstvo - sada uveliko preklapajuće sa G20

[13] Videti, e.g. Woods (2010)

that a mechanism should be put in place in order to evaluate whether medium to long term policy objectives are mutually compatible. However, whether this or similar initiatives will eventually lead to more multilateralism in economic decision making is still far from obvious, and only time will tell.[13]

Notably, the Framework's predecessor, the IMF's 2007 multilateral surveillance initiative, encountered significant compliance problems, which makes the G20 ownership of the new Framework particularly promising and noteworthy. At the same time, we still cannot be sure that the Framework will be implemented effectively. It is therefore paramount that the international community presses ahead now and fully lives up to the commitments taken in the G20 context; in particular, it is important that efforts are maintained even after the most acute phase of the global financial crisis appears to be behind us.

As far as the EU and the euro area are concerned, it is important that the Framework recognises their unique institutional features, in particular as regards the role of monetary policy in the euro area.

Further strengthening of central bank cooperation

In the area of central bank cooperation, discrete, but decisive steps have been made since the onset of the crisis. A core feature of this crisis has been not only the central importance of domestic liquidity provision by central banks, but also its complementary cross-border dimension, that is, the network of temporary currency swaps or repos set up bilaterally by major central banks such as the ECB and the Federal Reserve, which has involved many other central banks in the world. At the same time, progress has been also made in deepening central bank cooperation and extending its geographical scope.

The main forum of global central bank cooperation is the Global Economy Meeting (GEM) which takes place in Basel. Over the past few years, this forum has been including 34 governors as permanent members plus a number of other governors attending on a revolving basis. The GEM is an important forum as it assesses global economic and financial conditions, analyses economic and financial policy issues of common interest to central banks, and provides guidance for the central bank cooperative activities conducted by various Basel-based central bank committees under the auspices of the BIS.

It is remarkable that the Global Economy Meeting has now replaced the G10 grouping of central bank governors as the prime forum for the governance of cooperation amongst central banks. We have now a fully extensive global ownership of the governance of this cooperation extending to systemic emerging economies. It is also remarkable that this global ownership even goes significantly beyond the borders of the G20 membership.

I have the privilege to chair the GEM, and must say that I find the frank and very rich discussions we hold at its bi-monthly meetings of invaluable importance for the central bank community at large.

The rise of the FSB

Another crucial innovation of the past couple of years has been the expansion of both membership and range of competencies of Financial Stability Board (FSB) chaired by Mario Draghi, and in charge, together with the IMF, of strengthening the international financial architecture and of global financial stability. The expanded membership - now largely overlapping with the G20 - and the stronger mandate significantly raises the profile of the FSB. The broad membership of the FSB - where both central banks and regulatory authorities are involved - ensures an unprecedented degree of international cooperation in regulatory matters. The FSB has been working actively on drawing the lessons from the crisis from the standpoint of the global principles for prudential rules regulations and supervision of all financial activities. In any case progress in building a global financial regulation architecture that is broadly agreed and at the same time effective is not easy, and we need a

[13] See, e.g., Woods (2010)

- i jači mandat znatno izdižu profil FSB. Široko članstvo FSB - gde su uključene centralne banke i regulatorne vlasti - obezbeđuje stepen međunarodne saradnje bez presedana na regulatornim stvarima. FSB aktivno radi na izvlačenju lekcija iz krize sa gledišta globalnih principa za prudencijalna pravila u regulativi i superviziji za sve finansijske aktivnosti. U svakom slučaju progres na izgradnji globalne finansijske regulatorne arhitekture koja je široko dogovorena i u isto vreme efektivna nije lak i nama treba vrlo jaka konzistentna i odlučna akcija svih uključenih strana.

Dozvolite mi da pomenem da je ECB aktivno uključena u G20 (na nivou ministara i guvernera) i u FSB. Budući član oba foruma ECB učestvuje u njihovim podstrukturama na tehničkom nivou.

Reforma MMF

U izlaganju o evoluciji globalnog upravljanja moram da dodirnem reformu Bretonvudskih institucija, naročito MMF. U ovom slučaju, to je pitanje koje je bilo prisutno kod svakoga pre krize, ali koje je postalo snažnije tokom i posle nje. Naročito reforma kvota i glasova u MMF, koja je u toku, treba da unapredi njegov legitimitet i obuhvatnost, poboljšavajući globalno upravljanje u skladu sa odlukom o transferu nadležnosti i odgovornosti sa G7 na G20.

Značajan nusproizvod krize je shvatanje da kreditni kapacitet MMF treba da se jača, posle godina progresivnog opadanja aktivnosti kreditiranja MMF. Na Londonskom samitu G20 odlučeno je da bi MMF-u trebalo dodatnih finansijskih resursa da bi odgovorio potrebama u izgledu zemalja njegovih članica tokom globalne finansijske krize koja je tada bila u toku. Naročito su se lideri G20 obavezali da povećaju dodatna sredstva MMF do USD 500 mlrd i da se zemljama članicama dodeli još daljih USD 250 mlrd preko Specijalnih prava vučenja. U tom pogledu, važno je da se sprovede pažljivo ocenjivanje da li je ovaj visoki nivo resursa opravdan stvarnim finansijskim potrebama, što znači da u nekoj fazi treba da se sprovede pregled.

Isto tako će MMF morati da preusmeri svoje aktivnosti na monitorisanje međunarodnog finansijskog sistema i pretnji globalnoj finansijskoj stabilnosti, oslanjajući se i jačajući svoj analitički potencijal. Važan korak u tom pravcu je primena zajedničke vežbe ranog upozorenja MMF-FSB, čiji je cilj jačanje ocenjivanja sistemskih rizika niske verovatnoće - visokog uticaja na globalnu ekonomiju i identifikacija mogućih aktivnosti za ublažavanje.

Rezime

Sve u svemu, sistem se kreće odlučno prema vlasništvu nad globalnim upravljanjem koji je stvarno obuhvatan i uključuje sistemske nove ekonomije kao i industrijalizovane zemlje. Ova vrlo značajna transformacija globalnog upravljanja koju danas izgrađujemo može se ilustrovati udarno sa tri primera: prvo, G20 zamenjuje G7 kao primarnu grupaciju za globalno ekonomsko i finansijsko uprvljanje na nivou ministara i guvernera i na nivou šefova država ili vlada. Drugo, Globalni ekonomski sastanak guvernera centralnih banaka zamenjuje grupu G10 guvernera kao primarna gupacija za upravljanje saradnjom centralnih banaka. Treće, članstvo u Bordu za finansijsku stabilnost prošireno je daleko preko granica G7. Ne iznenađuje što su posle finansijske krize, ekonomski i finansijski sektori oblasti u kojima je odlučeno o novom konceptu globalnog upravljanja i možemo očekivati


Sedište Evropske centralne banke, Frankfurt
Headquarters of European Central bank, Frankfurt

very strong consistent and determined action of all parties involved.

Let me also mention that the ECB is actively involved in the G20 (at the Ministers and Governors level) and the FSB, being a full member of both fora, and participates to their sub-structures at the technical level.

IMF reform

In discussing the evolution of global governance I must also touch upon the reform of the Bretton Woods institutions, in particular the IMF. Also in this case, this is a question that was already present in everybody's mind before the crisis, but which has become more pressing during and after it. In particular, the reform of the quota and voice at the IMF, which is ongoing, should foster its legitimacy and inclusiveness, improving overall global governance in line with the decision of transferring competencies and responsibilities from the G7 to the G20.

An important by-product of the crisis has been the realisation that the IMF lending capacity should be bolstered, after years of progressive decline in the IMF lending activities. At the 2009 G-20 London summit, it was decided that the IMF would require additional financial resources to meet prospective needs of its member countries during the then ongoing global financial crisis. In particular, the G-20 leaders pledged to increase the IMF's supplemental cash to $500 billion, and to allocate to member countries another $250 billion via Special Drawing Rights. In this respect, it is important that a careful assessment is made whether this high level of resources is justified by the actual financing needs, which means that a review should be conducted at some stage.

Also, the IMF will need to re-focus its activity towards monitoring the international financial system and the threats to global financial stability, drawing from and strengthening its analytical capabilities. An important step in this direction is the implementation of the joint IMF-FSB Early Warning exercise, which is aimed at strengthening the assessment of systemic, low probability-high impact risks to the global economy and identifying possible mitigating actions.

Summing up

Overall, the system is moving decisively towards an ownership of global governance that is really inclusive and comprehends systemic emerging economies as well as industrialised countries. This very significant transformation of global governance that we are engineering today can be illustrated strikingly by three examples: first, the G20 replaces the G7 as the prime group for global economic and financial governance at the level of Ministers and Governors and at the level of Heads of State or Government. Second, the Global Economy Meeting of central bank governors replaces the G10 group of governors as the prime group for the governance of central bank cooperation. And third, the Financial Stability Board membership is extended far beyond the borders of the G7. Not surprisingly after a global financial crisis, the economic and financial sectors are areas where a new concept of global governance has been decided, and we can expect a number of tests of this new bold concept in the years to come.

brojne testove ovog novog smelog koncepta u godinama koje dolaze.

Zaključci

Dozvolite mi da zaključim.

Živimo u vremenu koje ćemo pamtiti dugo, ovo je demarkacioni momenat unekoliko kao Bretonvuds 1944. godine.

Reč "kriza" originalno potiče od grčkog "κρίσις", što znači "odluka" i "sud". Globalna finansijska kriza je razbila svet i promenila naša uverenja, ali je još uvek možemo zauzdati i živeti u integrisanijem i stabilnijem svetu.

Ako bih sumirao ključne lekcije iz globalne finansijske krize o kojoj sam danas govorio, naglasio bih tri glavne tačke:

Prvo, vrlo duboka transformacija ekonomije i finansija na globalnom nivou sprovedena je tokom poslednjih trideset godina. Kombinacija tehnološke revolucije koja je i dalje u toku, naročito, ali ne isključivo, u oblasti informacione tehnologije, sa padom Sovjetske imperije i generalizacijom tržišnih ekonomija na globalnom nivou, doprinela je stvaranju novog subjekta, koji je globalna integrisana ekonomija sa svojim povezanim globalnim finansijskim sistemom.

Postigli smo nivo međupovezanosti i međuzavisnosti na globalnom niovu koji ranije nije bio viđen u pogledu intenziteta veza i brzine globalne transmisije šokova. Činjenica da je pojedini događaj, naime stečaj Lehman Brothers, transmitovan u sve ekonomije - bilo da su industrijalizovane ili nove - i u svim sektorima - bilo finansijskim ili nefinansijskim - za nekoliko poludnevnica, bila je "premijera" u istoriji ekonomije i finansija.

Drugo, činjenica da je sada odgovarajući ekonomski i finansijski subjekat globalan, zahteva prikladan koncept globalnog upravljanja. U tom pogledu, kriza je bila otkrovenje. Izuzetno smele promene koje su izgledale nezamislive pokrenute su intenziviranjem krize sredinom septembra 2008. godine. Imperativ je da sve institucije, vlade, centralne banke i zainteresovane strane urade ono što mogu da učine da nova konstelacija globalnog upravljanja funkcioniše za primer.

Treće, centralno pitanje za izvršne grane je da, čak i ako je odgovarajući subjekt globalna ekonomija i globalne finansije, glavne odluke moraju da se donose na nivou pojedinačnih zemalja. Govoreći samo o industrijalizovanom svetu, potrebno je da učinimo naša javna mnjenja dovoljno svesnim eksternalnosti nacionalnih odluka i otuda potreba da se internalizuju kompleksni koncepti kao što su globalni ekonomski prosperitet i globalna finansijska stabilnost.

U našim demokratijama, s puno sreće, odluke zavise od osećanja naroda. Smatram da je jedan od najvećih izazova danas optimizovati neumorna objašnjavanja našim sopstvenim javnim mnjenjima o pravoj prirodi novog globalizovanog sveta u kome živimo.

Akademija će imati vrlo začajnu ulogu u ovom domenu.

Hvala na pažnji.

Prevod: Dragoslav Vuković

Literatura / References

1. Baldwin, R. (eds.) (2010): The Great Trade Collapse: causes, consequences and prospects, Vox.eu publication.
2. Bussière, M., Perez, E., Straub, R. and D. Taglioni (2010) "Protectionist responses to the crisis: global trends and implications", ECB Occasional Paper, forthcoming.
3. Committee on the Global Financial System (2010): The functioning and resilience of cross border funding markets, March.
4. Crockett, A. (2010): "What have we learned in the past fifty years about the international financial architecture?", luncheon address at the 50th Anniversary Symposium, Reserve Bank of Australia.
5. Frieden, J. A. (2009): "Global governance of global monetary relations: rationale and feasibility", Economics, Policy Paper No.

Conclusions

Let me conclude.

We are living in a time that we will remember for long, a defining moment perhaps a bit like Bretton Woods in 1944.

The word "crisis" comes originally from the Greek "κρίσις", which means "decision" and "judgement". The global financial crisis has shattered the world and changed our beliefs, but we can still harness it for the better and live in a more integrated and stable world. If I were to summarise the key lessons of the global financial crisis that I have been talking about today, I would emphasise three main points:

Firstly, a very profound transformation of economy and finance at the global level has taken place over the last thirty years. The combination of a technological revolution which is still ongoing, particularly, but not exclusively, in the field of information technology, with the fall of the Soviet Empire and the generalisation of market economies at a global level, has contributed to create a new entity, which is the globally integrated economy with its associated global financial system.

We have attained a level of intertwining and interdependencies at the global level which was previously unseen in terms of intensity of the links and also the rapidity of global transmission of shocks. The fact that a sole event, namely Lehman Brothers' bankruptcy, was transmitted in all economies - whether industrialised or emerging - and in all sectors - whether financial or non-financial - in a few half days, was a "première" in the history of economy and finance.

Secondly, the fact that the pertinent economic and financial entity is now global, calls for an appropriate concept of global governance. In this respect, the crisis has been revealing.

Extremely bold changes that seemed unthinkable have been triggered by the intensification of the crisis in mid-September 2008. It is imperative that all institutions, governments, central banks and parties concerned do what they can to make the new constellation of global governance work exemplary.

Thirdly, the central issue for executive branches is that, even if the pertinent entity is the global economy and global finance, major decisions have to be taken at the level of individual countries. Only to speak of the industrialised world, it is necessary to make our public opinions sufficiently aware of the externalities of national decisions, and consequently on the necessity to internalize complex concepts like global economic prosperity and global financial stability.

In our democracies, very fortunately, decisions depend on the sentiment of the people. I consider that one of the most formidable challenges of today is to optimize tireless explanations to our own public opinions of the very nature of the new globalised world in which we are living.

Academia has a very important role to play in this domain.

Thank you for your attention.

6. Hume, M. and A. Sentence (2009): "The global credit boom: challenges for macroeconomics and policy", Bank of England, MPC Discussion Paper No. 27.
7. Rose, A. (2000): "One market, one money: estimating the effect of common currencies on trade", Economic Policy, 30, pp. 7-46.
8. Obstfeld, M. and K. Rogoff (2009): "Global imbalances and the financial crisis: products of common causes", mimeo.
9. Siebert, H. (2008): "The concept of a world economic order", Kiel Working Paper No. 1392.
10. Woods, N. (2010): "Global governance after the financial crisis: A new multilateralism or the last gasp of the great powers?", Global Policy, 1, 1.